

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2115/2005

ze dne 20. prosince 2005,

kterým se stanoví plán obnovy platýše černého v rámci Organizace pro rybolov v severozápadním Atlantiku

(Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 3)

Ve znění:

► **M1**

Nařízení Rady (ES) č. 1197/2009 ze dne 30. listopadu 2009

Úřední věstník

Č.	Strana	Datum
L 322	1	9.12.2009



NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2115/2005

ze dne 20. prosince 2005,

kterým se stanoví plán obnovy platýse černého v rámci Organizace pro rybolov v severozápadním Atlantiku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 37 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle nařízení Rady (EHS) č. 3179/78 ze dne 28. prosince 1978 o uzavření úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severozápadním Atlantiku Evropským hospodářským společenstvím ⁽²⁾ byla uvedena úmluva (dále jen „úmluva NAFO“) schválena Společenstvím.
- (2) Úmluva NAFO stanoví vhodný rámec pro multilaterální spolupráci na racionálním zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblastí vymezené úmluvou.
- (3) Na svém zasedání v červnu 2003 oznámila vědecká rada NAFO, že populace platýse černého rychle klesá a doporučila prudké snížení úrovně celkových přípustných odlovů (TAC).
- (4) Na svém 25. výročním zasedání ve dnech 15. až 19. září 2003 přijala Organizace pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (NAFO) patnáctiletý plán obnovy platýse černého v podoblasti NAFO 2 a divizích 3KLMNO (dále jen „plán obnovy NAFO“). Plán obnovy NAFO sleduje stejné cíle jako plány obnovy stanovené v článku 5 nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ⁽³⁾.
- (5) Pro obnovu populace tento plán obnovy NAFO stanoví snížení úrovně TAC až do roku 2007 a dodatečná opatření, kterými se zajistí účinnost uvedeného plánu.
- (6) Do přijetí nařízení Rady, kterým se zavádějí víceletá opatření pro obnovu populací platýse černého, byl plán obnovy NAFO Radou prozatímně proveden v nařízeních (ES) č. 2287/2003 ⁽⁴⁾ a (ES) č. 27/2005 ⁽⁵⁾, kterými se pro roky 2004 a 2005 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů.
- (7) Z tohoto důvodu je nezbytné trvale provést plán obnovy NAFO prostřednictvím plánu obnovy stanoveného v článku 5 nařízení (ES) č. 2371/2002. V této souvislosti je třeba stanovit postup pro předávání seznamu plavidel, kterým bylo vydáno zvláštní povolení k rybolovu podle nařízení Rady (ES) č. 1627/94 ze dne

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 23. června 2005 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Úř. věst. L 378, 30.12.1978, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (EHS) č. 653/80 (Úř. věst. L 74, 20.3.1980, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 344, 31.12.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 12, 14.1.2005, s. 1.

▼B

27. června 1994, kterým se stanoví obecná ustanovení týkající se zvláštních povolení k rybolovu ⁽¹⁾.

- (8) Pro splnění kontrolních opatření plánu obnovy NAFO je třeba uložit ohlašovací povinnost velitelům plavidel Společenství i povinnost členských států rozdělit jejich kvótu mezi jejich oprávněná plavidla.
- (9) Další kontrolní opatření jsou požadována pro zajištění efektivního provádění na úrovni Společenství a pro zajištění soudržnosti s plány obnovy, které byly přijaty Radou v jiných oblastech. Daná opatření by měla zahrnovat povinnost předem oznamovat vplutí do přístavu určeného členskými státy a omezování povolené odchylky v odhadu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví obecná pravidla a podmínky pro uplatňování plánu obnovy populace platýse černého Společenstvím v podoblasti NAFO 2 a divizích 3KLMNO.

Cílem tohoto plánu obnovy je získat pěti a víceletou využitelnou biomasu na průměrné úrovni 140 000 tun, umožňující stabilní dlouhodobé odlovy v rámci rybolovu platýse černého.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „podoblastí NAFO 2“ geografická oblast definovaná v příloze III odst. 3 písm. a) úmluvy NAFO;
2. „divizí 3KLMNO“ geografická oblast definovaná v příloze III odst. 4 písm. b) úmluvy NAFO.

Článek 3

Celkové přípustné odlovy (TAC)

Pro populaci platýse černého v podoblasti NAFO 2 a divizích 3KLMNO se stanoví tyto TAC:

- 18 500 tun v roce 2006 a
- 16 000 tun v roce 2007.

Pokud se však v rámci NAFO dohodly nové úrovně TAC, upraví Rada kvalifikovanou většinou na základě návrhu Komise odpovídajícím způsobem TAC stanovené v prvním pododstavci.

Článek 4

Zákaz týkající se platýse černého

Rybářským plavidlům Společenství se zakazuje lovit platýse černého v podoblasti NAFO 2 a divizích 3KLMNO a uchovávat na palubě, překládat a vykládat platýse černého uloveného v této oblasti, pokud nenesou zvláštní povolení k rybolovu vydané členskými státy vlajky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 171, 6.7.1994, s. 7.

▼ **B***Článek 5***Zvláštní povolení k rybolovu platíse černého**

1. Každý členský stát zajistí, aby byla plavidla, jimž byla vydána zvláštní povolení k rybolovu uvedená v článku 4, zapsána do seznamu, který obsahuje jméno a CFR (Community Fleet Register number) těchto plavidel, jak je definováno v příloze I nařízení Komise (ES) č. 26/2004 ze dne 30. prosince 2003 o rejstříku rybářského loďstva Společenství⁽¹⁾. Členské státy vydají zvláštní povolení k rybolovu pouze tehdy, pokud je plavidlo zapsáno v rejstříku plavidel NAFO.
2. Každý členský stát zašle Komisi seznam uvedený v odstavci 1 a všechny následné změny seznamu v podobě snímatelné počítačem.
3. Změny seznamu uvedeného v odstavci 1 se zašlou Komisi nejméně pět dnů přede dnem, kdy plavidlo, které je nově zapsáno do uvedeného seznamu, vpluje do podoblasti NAFO 2 a divizí 3KLMNO. Komise bezodkladně informuje o změnách sekretariát NAFO.
4. Každý členský stát rozdělí svou kvótu pro platíse černého mezi svá plavidla zapsaná do seznamu uvedeného v odstavci 1. Členské státy informují Komisi o rozdělení kvót nejpozději do 15. ledna každého roku.

▼ **M1***Článek 5a***Vplutí do oblastí upravené předpisy NAFO**

1. Rybářská plavidla uvedená v čl. 5 odst. 1 mohou do oblastí upravené předpisy NAFO vplout za účelem rybolovu platíse černého, pouze pokud
 - a) mají na palubě méně než 50 tun všech úlovků nebo
 - b) dodržují postupy podle odstavců 2, 3 a 4 tohoto článku.
2. Pokud má rybářské plavidlo na palubě 50 nebo více tun úlovků získaných jinde než v oblasti upravené předpisy NAFO, sdělí sekretariátu NAFO elektronickou poštou nebo faxem nejpozději 72 hodin před vplutím do oblastí upravené předpisy NAFO
 - a) množství úlovku na palubě;
 - b) místo (zeměpisná délka / zeměpisná šířka), kde plavidlo podle odhadu velitele zahájí rybolov, a
 - c) předpokládaný čas příplutí na toto místo.
3. Pokud inspekční plavidlo na základě sdělení uvedeného v odstavci 2 projeví záměr vykonat inspekci, sdělí rybářskému plavidlu souřadnice stanoviště, kde inspekce proběhne. Kontrolní stanoviště se nesmí nacházet dále než 60 námořních mil od místa, kde má plavidlo podle odhadu velitele zahájit rybolov.
4. Rybářské plavidlo uvedené v odstavci 2 může zahájit rybolov:
 - a) pokud obdrží oznámení od sekretariátu NAFO, že tak může učinit;
 - b) pokud jej inspekční plavidlo po provedení inspekce v souladu s odstavcem 3 vyrozumí, že může zahájit rybolov;
 - c) pokud inspekční plavidlo nezahájilo inspekci do tří hodin od příplutí rybářského plavidla na kontrolní stanoviště určené podle odstavce 3, nebo
 - d) pokud neobdrží před svým vstupem do oblastí upravené předpisy NAFO žádné sdělení od sekretariátu NAFO ani od inspekčního

⁽¹⁾ Úř. věst. L 5, 9.1.2004, s. 25.

▼ M1

plavidla, že inspekční plavidlo zamýšlí provést inspekci podle odstavce 3.

▼ B*Článek 6***Zprávy**

1. Velitelé plavidel uvedených v čl. 5 odst. 1 předají členským státům vlajky tyto zprávy:

a) množství platýse černého uchovávaná na palubě při vplutí plavidla Společenství do podoblasti NAFO 2 a do divizí 3KLMNO. Tato zpráva se předá nejdříve 12 hodin a nejpozději 6 hodin před vplutím každého plavidla do těchto oblastí;

▼ M1

b) množství platýse černého za každých pět dnů, včetně nulových úlovků. Tato zpráva se zašle poprvé nejpozději na konci desátého dne po vplutí plavidla do podoblasti NAFO 2 a do divizí 3KLMNO;

▼ B

c) množství platýse černého uchovávaná na palubě při vyplutí plavidla Společenství z podoblasti NAFO 2 a divizí 3KLMNO. Tato zpráva, v níž je uveden počet dnů rybolovu a celkové odlovy v uvedené oblasti, se předá nejdříve 12 hodin a nejpozději 6 hodin před každým vyplutím plavidla z těchto oblastí;

d) množství platýse černého, která byla naložena a vyložena při každé překládce provedené během pobytu plavidla v podoblasti NAFO 2 a v divizích 3KLMNO. Tyto zprávy se předají nejpozději do 24 hodin po ukončení překládky.

▼ M1

2. Po obdržení zpráv uvedených v odstavci 1 je členské státy předají Komisi. Komise bezodkladně předá zprávu uvedenou v odst. 1 písm. b) sekretariátu NAFO.

3. Pokud odlovy platýse černého oznámené v souladu s odstavcem 2 vyčerpají odhadem 75 % kvót přidělených členským státům, podávají velitelé plavidel zprávy uvedené v odst. 1 písm. b) každé tři dny.

▼ B*Článek 7***Povolená odchylka v odhadu množství ohlášených v deníku**

Odchylně od čl. 5 odst. 2 nařízení Komise (EHS) č. 2807/83 ze dne 22. září 1983, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro zaznamenávání údajů o úlovcích ryb členských států⁽¹⁾, a čl. 9 odst. 2 nařízení Komise (EHS) č. 2868/88 ze dne 16. září 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k mezinárodnímu společnému inspekčnímu programu přijatému Organizací pro rybolov v severozápadním Atlantiku⁽²⁾, je povolena odchylka v odhadu množství platýse černého uloveného v podoblasti NAFO 2 a v divizích 3KLMNO v kilogramech 8 %.

*Článek 8***Určené přístavy**

1. Vykládka množství platýse černého uloveného v podoblasti NAFO 2 a v divizích 3KLMNO z plavidel uvedených v čl. 5 odst. 1 kdekoliv

⁽¹⁾ Úř. věst. L 276, 10.10.1983, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1804/2005 (Úř. věst. L 290, 4.11.2005, s. 10).

⁽²⁾ Úř. věst. L 257, 17.9.1988, s. 20. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 494/1997 (Úř. věst. L 77, 19.3.1997, s. 5).

▼B

mimo přístavy určené smluvními stranami NAFO se zakazuje. Vykládka platýse černého v přístavech zemí jiných než smluvních stran se zakazuje.

2. Členské státy určí přístavy, v nichž lze provádět vykládku platýse černého, a určí související inspekční a sledovací postupy včetně podmínek zaznamenávání a sdělování množství platýse černého, která byla v jednotlivých případech vyložena.

3. Členské státy předají Komisi nejpozději do 15. ledna každého roku seznam určených přístavů a do 31. ledna související inspekční a sledovací postupy uvedené v odstavci 2. Komise předá tyto informace bezodkladně sekretariátu NAFO.

4. Komise předá bezodkladně všem členským státům seznam určených přístavů uvedených v odstavci 2 a přístavů určených jinými smluvními stranami NAFO.

*Článek 9***Oznámení předem**

Alespoň 72 hodin před odhadovaným příplutím do přístavu poskytnou velitelé rybářských plavidel uvedených v čl. 5 odst. 1 nebo jejich zástupci před vplutím do určeného přístavu příslušným orgánům členských států, jejichž přístavy mají v úmyslu použít, tyto informace:

1. čas příplutí do určeného přístavu;
2. kopii zvláštního povolení k rybolovu uvedeného v článku 4;
3. množství platýse černého uchovávaného na palubě v kilogramech živé váhy,
4. oblast nebo oblasti v oblasti NAFO, kde byly úlovky odloveny.

*Článek 10***Přístavní inspekce**

1. Členské státy zajistí, aby všechna plavidla uvedená v čl. 5 odst. 1, která za účelem vykládky nebo překládky platýse černého uloveného v podoblasti NAFO 2 a divizích 3KLMNO vplují do určeného přístavu, byla podrobena přístavní inspekci v souladu s režimem přístavních inspekci NAFO.

2. Je zakázáno vykládat nebo překládat úlovky z plavidel uvedených v odstavci 1, dokud nejsou přítomni inspektoři.

3. Všechna vyložená množství se před přepravou do chladírenského skladu nebo do jiného místa určení zváží podle jednotlivých druhů.

4. Členské státy předají související zprávu o přístavní inspekci sekretariátu NAFO a v kopii také Komisi, a to do čtrnácti pracovních dnů ode dne, kdy byla inspekce ukončena.

*Článek 11***Zákaz vykládky a překládky vztahující se na plavidla zemí jiných než smluvních stran**

Vykládka a překládka platýse černého z plavidel zemí jiných než smluvních stran, která provozovala rybolovné činnosti v oblasti upravené předpisy NAFO, se zakazují.

▼B

Článek 12

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.